

ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЛИЧНОСТИ

В условиях белорусского социума проблема формирования поликультурной личности занимает важное место. Только в УО «Брестский государственный технический университет» на сегодняшний день обучается 186 иностранных граждан из Китая, Туркменистана, Узбекистана, Нигерии, Шри-Ланка, Иордании, Бангладеш и других стран. Исходя из вышесказанного, задача преподавателя русского языка заключается не только в обучении живой русской речи для успешной социализации инофонов, умении научить иностранных студентов извлекать из долговременной памяти грамматические средства речи, оказать помощь обучаемым в овладении синтаксической стороной речи, но и, что не менее важно, в воспитании личности, которая готова к межнациональному диалогу, способна сохранить этническую идентичность, стремится к пониманию других культур, умеет жить в мире и согласии с иными общностями.

Формирование этнокультурной компетенции, как показывает практика, эффективно проводить, прежде всего, через освоение иностранными студентами реалий белорусской культуры в русском звучании. Нельзя не учитывать и тот факт, что пополнение лексического запаса происходит и вне учебного процесса. В процессе посещения магазинов, кафе, ресторанов, экскурсий... инофоны не просто покупают продукцию белорусских предприятий, но и соотносят новые реалии с культурой своего народа, активно внедряют их в речь. Участие в мероприятиях, которые организуют регулярно преподаватели кафедры совместно со студентами, – это не что иное, как факт вхождения в социум. Только в этом году были проведены вечера «Давайте познакомимся», «Китайская шкатулка», квест-игра «Наша Альма-матер», поэтические чтения «О доблестях, о подвигах, о славе ... и любви!», конкурс по творчеству А.С. Пушкина, викторина по истории Бреста: к 1000-летию города и др. Студенты знакомятся с культурой Беларуси также на экскурсиях по культурным и историческим местам города и республики, при посещении музеев, театров. Этому виду работы отводится значительное количество времени как со стороны преподавателей РКИ, так и кураторов.

С целью усиления культуроведческого аспекта в содержании обучения русскому языку и приобщения слушателей подготовительного отделения, курсов, студентов, магистрантов и аспирантов к культуре страны пребывания – Республики Беларусь, в частности городу Бресту, было разработано учебно-методическое пособие «Брест... Листаем страницы истории». Издание представляет собой сборник текстов (47 единиц), посвященных истории и культуре Бреста, а также людям, чьи судьбы связаны с этим городом. Тексты могут быть рекомендованы как для самостоятельного чтения, так и для аудиторных занятий. События, описанные в представленном материале, охватывают период XI–XXI веков. Они были отобраны с учетом исторической важности, культурной ценности. В качестве отправной точки для выбора персоналий и сюжетов стал город Брест, с которым связаны все описываемые в пособии факты, события, имена.

Материал издания, формы и методы подачи учебного материала позволяют решать как общеобразовательные, развивающие, так и лингвострановедческие задачи, предполагающие формирование у обучаемых интереса к культуре и народу страны пребывания, знакомство с достопримечательностями Бреста, приобщение к его культурному и историческому наследию. В предисловии к преподавателям цель издания сформулирована следующим образом: «Основная цель этой книги – рассказать иностранцам, изучающим русский язык, о героическом прошлом и современном этапе города с 1000-летней историей, города, в котором им предстоит учиться, провести свои молодые годы, наметить грандиозные планы на будущее».

Решению этой задачи может послужить использование текстов и других материалов о персоналиях (Владимир Карват, Пётр Данелия, Владимир Колесник, Иван Мельничук, Юлиан Лисецкий, Юлия Нестеренко, Вячеслав Драган и др.), об истории города, аптекарского дела, театров, об учебных заведениях, например, УО БрГТУ, достопримечательностях, культовых сооружениях, спортивных аренах, музеях города («Берестье», «Спасённые художественные ценности», музей железнодорожной техники), предприятиях, улицах города (улица Ленина, Пушкинская, Адама Мицкевича, Карбышева, Брестский Арбат и др.)... Значительное место занимают произведения (отрывки из них), прозаические и поэтические, посвящённые Бресту (Борис Васильев «В списках не значился»; Сергей Смирнов «Брестская крепость»; «Фронтовые стихи» – первая книга на территории Западной Беларуси, стихи Л. Красевской, Н. Александрова). Душевный отклик у молодых людей вызвал материал о роли Бреста в жизни Владимира Высоцкого, Елены Воробей, Игоря Корнелюка, Константина Паустовского и т.д.

Послетекстовые задания, которыми сопровождается каждый текст, как показала практика, способствуют

– интенсификации учебного процесса. Приведём примеры заданий по работе с текстом «Брест-Литовск»: 1). Прочитайте текст. Определите значение незнакомых слов. В случае затруднений обратитесь к словарю. 2). Выпишите из текста сложные слова. Не прибегая к словарю, объясните лексическое значение слов. 3). Выпишите из текста имена собственные. Обратитесь к интернету. Что вы узнали об этих исторических личностях? 4). Выпишите из текста имена числительные, запишите их словами, научитесь правильно читать. 5). Выпишите из текста предложения со словом который, замените их причастными оборотами. 6). С какой целью в тексте употреблены вводные слова? Приведите пример. 7). Выпишите имена существительные с предлогами, в каком падеже они употреблены? 8). Подберите синонимы к словам: активизировать, модернизация, достопримечательность, способствовать, уютиться, бурно (растущий).

– стимулированию разговорной практики и приобщению студентов-инофонов к современной языковой среде. Например, по работе с текстом «Брестский Арбат» предлагаются следующие задания: 1). Совершите экскурсию по улице Советской. Найдите те объекты, о каких шла речь в тексте. 2). Расскажите, какие ещё достопримечательности вам довелось увидеть на улице Советской? 3). Перечитайте текст и ответьте на вопрос: почему улицу Советскую называют «Брестский Арбат»? При ответе используйте выражения: по-моему; с моей точки зрения; я думаю, что...; мне кажется, что...; как мне кажется; как я думаю. 4). Работаем в парах. Задайте вопросы друг другу по тек-

сту. 5). Выпишите из текста имена собственные. Что вы можете рассказать об этих людях? 6). Ответьте на вопросы:

1. В каком году установили памятник Тысячелетия Бреста?
2. Кто автор и скульптор памятника?
3. Какова общая высота памятника?
4. Что представляет собой памятник Тысячелетия Бреста?
5. Что символизируют Летописец и Безымянный солдат?

7). Подберите синонимы к данным словам: добровольный, общий, древний, статуя, легендарный, вежа, непобедимость, просветитель, неприятель. (*Слова для справок*: известный, необязательный, единый, башня, монумент, старый, враг, непреклонность, учитель).

– повышению эффективности учебно-воспитательного процесса. Так в процессе работы над текстом «Ценою собственной жизни. Подвиг Владимира Карвата» предусмотрены следующие задания: 1). Прочитайте текст. Ответьте на вопросы:

1. Прав ли был лётчик В. Карват, что не выполнил приказ командования?
2. Как использовал В. Карват последние 14 секунд своей жизни?
3. Почему текст назван «Ценою жизни»?

2). Расскажите ещё об одном Герое Беларуси.

По тексту «Белая молния»: 1). Прочитайте текст. Ответьте на вопросы:

1. Какие черты характера помогли Юлии Нестеренко стать олимпийской чемпионкой?
2. Почему рыбалка стала хобби для прославленной спортсменки?
3. Что вкладывает Ю. Нестеренко в понимание «счастья»? А вы как понимаете смысл этого слова?
4. Как называли журналисты Ю. Нестеренко после победы в Афинах? Почему?
5. Что означает заниматься «благотворительностью»? Готовы ли вы заняться благотворительностью?

2). Какой вклад в развитие спорта внесли другие брестские спортсмены? Подготовьте сообщение. 3). Объясните значение следующих слов и словосочетаний: благотворительность, суета, специализированные школы, амбиции, одержать победу над собой, хобби, публичность, разноплановые интересы, физическая разрядка, предпочтение, целеустремлённость, соперница. 4). Перечитайте предложение выделенное курсивом (*Юлия показала начинающим спортсменам, что победы и результаты достигаются тяжёлым трудом, через огромные физические нагрузки, трудолюбие, целеустремленность, силу духа, веру в себя*). Вспомните пословицы, которые отражают смысл данного предложения. Например, старанье и труд всё перетрут. Запишите их.

– формированию у иностранных обучающихся социокультурных и страноведческих компетенций при активизации изучения русского языка и его использования как средства познания национальной и мировой культуры. Например, задания к тексту «Живописные полотна Айвазовского»: 1). Прочитайте текст. 2). Определите тему, подтемы текста. Составьте номинативный план. 3). Сформулируйте к каждому абзацу вопросы, задайте их друг другу. 4). Опираясь на материал текста, опишите одно из полотен Айвазовского. С этой целью посетите музей «Спасённые ценности».

По тексту «Фронтовые стихи». Первая книга на территории Западной Беларуси»: 1). Прочитайте текст. Ответьте на вопросы:

1. Какое историческое событие произошло в сентябре 1939 года?
2. Как называется первая книга, которая вышла на территории Западной Беларуси?
3. Что представляет собой поэтический сборник «Фронтовые стихи»?
4. Какую роль в издании поэтического сборника «Фронтовые стихи» сыграл А. Твардовский?
5. Чем, с вашей точки зрения, ценно стихотворение П. Слесарева «Песня»?
6. Назовите известные издания, издательства тех лет.

Следующие задания предлагают составители издания к тексту «Певец неба». Пётр Данелия»: 1). Прочитайте текст. Ответьте на вопросы:

1. Имел ли Пётр Данелия профессиональное образование? Почему?
2. Почему Петра Данелию называли романтиком белорусского пейзажа, «певцом неба»?
3. Каким вы видите небо на его картинах?
4. Согласны ли вы с утверждением: «Свое отношение к вещественному художник может показать в пейзаже не менее ярко, чем в многофункциональной композиции».

5. Интерес к творчеству таких художников, как Петр Данелия, с годами пропадает или растёт? Как вы думаете? Аргументируйте свой ответ.

6. Какой вклад внёс Пётр Данелия в развитие живописи на Брестчине?

7. Какие факты биографии художника вас не оставили равнодушными?

2). Посетите художественный музей. Опишите одну из картин художника.

Безусловно, задания, которые собраны на страницах учебно-методического пособия «Брест... Листаем страницы истории», направлены на проверку понимания содержания прочитанного текста, однако они оказывают студентам существенную помощь в

– развитии навыков свободного употребления в речи общеупотребительной лексики;

– овладении содержанием языковой компетенции в сфере страноведения, семантики и лексики;

– приобретении знаний, практических навыков и умений в сфере аудирования, говорения, чтения и письма на страноведческом материале;

– обучении работать с предлагаемыми учебными материалами с использованием словаря или без;

– повышении мотивации к овладению русским языком.

Нельзя не учитывать и тот факт, что задачей практического курса РКИ является обучение молодых людей бесконфликтному коммуникативному поведению. Культурологический аспект в преподавании русского языка иностранным студентам дает возможность объединить в сознании иностранных обучаемых две разные культуры. На наш взгляд, обучению русскому языку на страноведческом материале, в данном случае на материале по истории города Бреста, позволит приблизиться инофонам к пониманию духовных ценностей русской культуры и культуры страны, в которой они живут и учатся.

Дополнительные возможности для работы с текстами о культурно-историческом наследии г. Бреста даёт календарь, который был составлен на 2019 год (авторская концепция: Н.Н. Борсук, Ю.Н. Чагайда; художественное оформление У.Д.Старосотников, Д.Г.Брашовец). Как показывает практика, схематическое изложение, иллюстрированный характер упрощают усвоение материала. В процессе обучения иностранных студентов русскому языку мы имели возможность убедиться, что грамматические и лексико-семантические особенности заданий культурологического характера, представленные в учебно-методическом пособии, наряду с интерактивными методами позволяют повысить социокультурные компетенции студентов и общую эффективность учебно-воспитательного процесса.

Концепт «поликультурное воспитание», который получил широкое распространение ещё в 60-ые годы XX века и был развит в теоретическом и практическом аспектах белорусскими учёными И.И. Калачёвой и Н.С. Анатольевой, на надлежащем профессиональном уровне пополняется научно-методическими разработками, подготовленными специалистами кафедры белорусского и русского языков УО БрГТУ в соответствии с социокультурными особенностями вуза.

О. А. БУДНИК (г. Брест, БрГТУ)

ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ НА МАТЕРИАЛЕ ПОСОБИЯ «ЗНАКОМСТВО С БЕЛАРУСЬЮ»

Формирование страноведческой компетенции играет важную роль в адаптации иностранных учащихся к жизни в новой для них языковой и культурной среде и во многом определяет успешность дальнейшего обучения.

Учебно-методическое пособие «Знакомство с Беларусью» знакомит с историей, культурой и достопримечательностями Беларуси, с определенным кругом лексики и синтаксическими конструкциями.

Целью издания является расширение культуроведческой компетенции. В центре внимания автора пособия – текст, представляющий собой рассказ об истории, создании конкретного культурного или исторического объекта, который находится в Беларуси. Деятельность учащихся-иностранцев направлена на прочтение текста, ответы на вопросы по его содержанию, а также на выполнение лексико-грамматических заданий на основе предложенного материала. Данный способ представления материала объясняется стремлением сформировать у иностранных учащихся по возможности цельный образ Беларуси в ее культурно-историческом развитии, желанием развить ассоциативные исторические связи. Однако следует отметить, что учащиеся получили не просто сборник текстов об истории страны, ее достопримечательностях, но и своеобразные справочные материалы, включающие в себя важную информацию, знание которой обеспечивает удовлетворительный уровень лингвокультуроведческой компетенции. Таким образом, работая по пособию, мы можем приблизиться к успешному решению формированию у студента-иностранца способности осуществлять межкультурную коммуникацию, базирующуюся на знаниях лексических